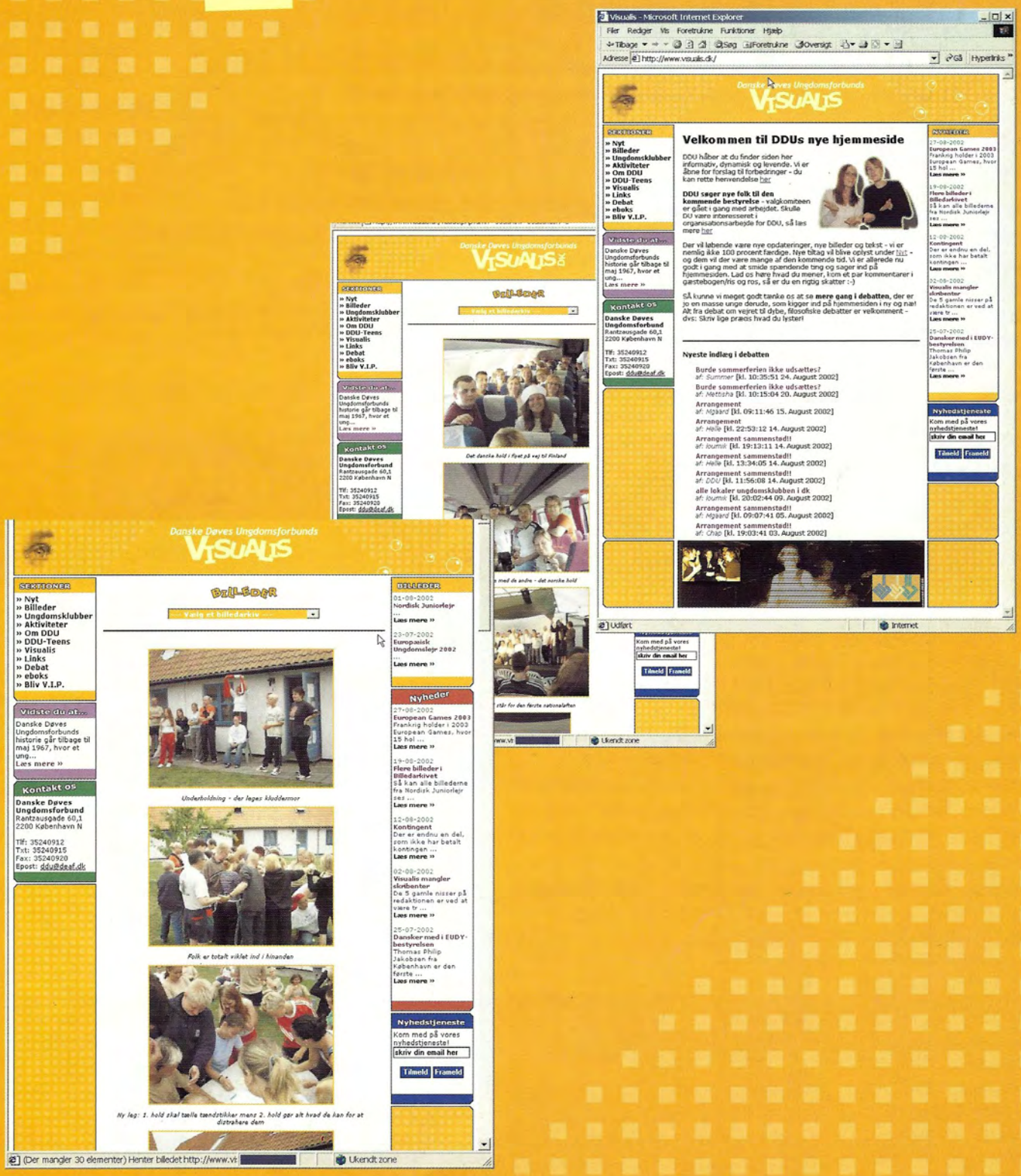
Danske Døves Ungdomsforbunds

VISUALIS DØ



nr. 3
sept. 2002

KRONIK:
Er døve handicappede?
Af Mette Selvik Sommer

Vi er sikkert mange der har siddet og spekuleret på, hvad det betyder at være døv. Det gør det ikke lettere, at vi også hører under gruppen af de handicappede. Skal definitionen af vores døvhed være på et medicinsk grundlag eller noget helt andet?

»Enhver der lider af en sansemangel ER handicappet...«, sagde LF's landsformand Knud Søndergaard i Viften lørdag d.18. maj i forbindelse med sagen om gendesignede børn, og det vakte noget i mig. For hvem siger det er rigtigt, at der kun findes 5 sanser?

Videnskaberne er ikke nær så sikre på at kende sandheden, som de fleste regner med. For hvad er den endegyldige sandhed – måske er der mange flere sanser end netop de 5. Sandheden er, at der ikke findes nogen sandhed, men en ting er i hvert fald meget sikker: Vi burde ikke som døve lade os underkaste videnskabens diskurser. Jeg mener, at begrebet handicap på mange måder er både socialt og kulturelt konstrueret. Ingen er perfekt, så det kan virke nedladende, når det netop er os døve, der skal være de handicappede. Eller for den sags skyld, at det er de farvede der betegnes som fremmede.

Det er ironisk, at dette straks forbindes med dem, der kommer fra et »ikke-som-os-land«. Naboen er minsandten lige så fremmed som den farvede. Og Peter Brixtofte er måske mere handicappet end de fleste døve er. Han mangler nemlig medmenneskeligheden som jeg – hvis jeg magtede det – ville tilføje som den 6. sans.

Såvel du som jeg kan sikkert opremse tusindvis af situationer, hvor vi er totalt hæmmede på grund af døvheden. Men det skal ikke gøre os mindreværdige, vi har bare andre værdier. Det samme skal gælde for de andre handicapgrupper, alkoholikere, narkomaner, seksuelle afvigere, fattige, indvandrere og så mange andre marginaliserede grupper. Vi har nok glemt, at den grundlæggende faktor i det demokratiske samfund, er at lade alle diskurser komme frem. Ingen dialog burde være domineret af noget og slet ikke af videnskab, der på mange måder har fordrejet vores menneskesyn.

indhold

Kronik 2
Er døve handicappede?

Nyt fra sekretariatet 3

Hvorfor være medlem af DDU 4

De næste 2 år 6
Kandidater til DDU's bestyrelse

Youropa 8
Ny hjemmeside fra Dansk Ungdoms Fællesråd

Fodboldfeber 9

Nordisk ungdomslejr 10

Visuallup: 12
Hvad mener du om Nordisk Ungdomslejr

Nye folk i redaktionen 13
»Vi er trætte!«

Samspillet 14
mellem døve og hørende på arbejdspladsen

Tegnsprogspolitik 17
... fortsat fra sidste nummer

Kosmopolitten 18
Tjekker Københavns sommerliv

Super Naiv 19
Boganmeldelse

visualis

Nr. 1-2002, 8. årgang
ISSN: 1396-4267
Redaktion:
Alex Hansen (ansv.)
Em: alehan@aub.dk
Elisa Klejs Nielsen
Karen Talks
Mette Bjørnholt Bertelsen
Thomas Philip

Sekretariat:
Danske Døves Ungdomsforbund
Postboks 704
Rantzausgade 60¹
2200 København N
Txt: 35 24 09 19
Tlf: 35 24 09 12
Fax: 35 24 09 20
E-post: ddu@deaf.dk
www: www.visualis.dk

Annoncer:
Gurli Andersen
Horsensvej 1
Salten, 8653 Them
Tlf: 86 84 91 11
Fax: 86 84 85 10

Prepress og tryk:
Grafisk Værksted
Vandtårnsvej 100
2860 Søborg
Tlf: 39 56 09 90
Fax: 39 53 09 91
Txt: 39 53 09 92

Redaktionen påtager sig intet ansvar for uopfordret indsendt materiale. Redaktionen forbeholder sig ret til at forkorte og redigere breve og artikler der optages i bladet. Synspunkter fremført af de enkelte skribenter dækkes nødvendigvis ikke af forbundet eller af redaktionen.

Nyt fra sekretariatet

Udvalg

Danske Døves Ungdomsforbund har fået nye repræsentanter i følgende udvalg:

LF's TV-udvalg
- Lars Knudsen

LF's Kulturudvalg
- Elisa Klejs Nielsen

LF's IKT -udvalg
- Thomas Philip

DDU's eget uddannelsesudvalg
- Ane Vester Feilberg

Ny formand i uddannelsesudvalget
– er Anne Hyland

Velkommen til de nye folk.

Projekt Grænser

DDU har i øjeblikket et projekt kørende. Det hedder Projekt Grænser og handler om seksuelle overgreb, misbrug og grænser. Formålet med dette projekt er at informere døve børn og unge om seksuelle grænser og overgreb.

Der findes ikke noget materiale om dette på tegnsprog, selv om emnet er yderst aktuelt i medierne, ikke kun i Danmark men overalt.

Projektet skal udmunde i en turne omkring i Danmark og endelig i en DVD der gerne skulle være færdig i 2003.

Arbejdsgruppen består af:
- Raziye Acili, Nyborgskolen
- Hanne Barlach, psykolog
- Malene Madsen, lærerstuderende
- Henrik Ladekjær, DDU
- Lene Hempel, DDU-observatør
- Kasper Bergmann, DDU
- Mette Bertelsen, projektleder

Hvis der er spørgsmål herom, eller hvis du har noget du gerne vil have at arbejdsgruppen skal tage op og arbejde videre på, kan Mette Bertelsen kontaktes på e-post adressen mb@deaf.dk eller teksttelefon 35240915.

NYTÅR I DUBLIN

CÉAD MÍLE FÁILTE GO BAILE ÁTHA CLIATH

(Velkommen til Dublin)

Irish Association of the Deaf arrangerer i samarbejde med EUDY et nytårsarrangement der foreløber over en uge fra den 29. december 2002 til den 4. januar 2003
– læs mere her:

Du er hermed inviteret til det irske ungdomsforbunds uge af sjov, latter og oplevelse af irsk kultur.

Det irske ungdomsforbund holder deres første arrangement i samarbejde med EUDY.

Ugen vil blive fyldt med foredrag og andre events som er tilrettet unge døve fra hele Europa. Det er vigtigt at vi har vores ytringsfrihed, vi er unge, vi er stolte og vi er

DØVE!

Tag del i vores nytårs-ungdomslejr (og drik en masse irsk Guiness)

Program:

Søndag den 29. december:
Velkomst

Mandag den 30. december:
Foredrag 10.00-13.00
Foredrag 15.00-18.00

Tirsdag den 31. december:
— Fri —
Kl. 20.00 - Nytårsfest på Wynn's hotel, Dublin

Onsdag den 1. januar:
— Fri —
Irsk kultur-aften

Torsdag 2. januar:
Foredrag 10.00-13.00
Foredrag 15.00-18.00
Frilufts-skøjtning ved Smithfield

Fredag den 3. januar:
Foredrag 10.00-13.00
EUDY bestyrelsesmøde
Dublin PUBCRAWL og nightclubbing

Lørdag den 4. januar:
HJEM

Priser:

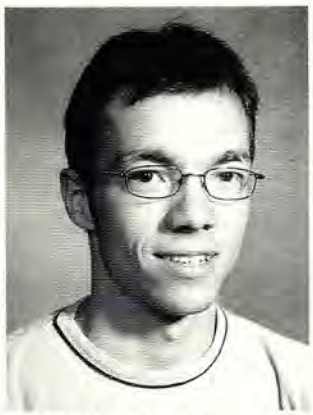
1. Alle foredrag, overnatning på An Óiges Youth Hostel 6 nætter, Nytårsaftensfesten og nogle overraskelser: 170 euro = 1258 dkr.
2. Overnatning på An Óiges Youth Hostel een nat og billet til nytårsfesten: 55 euro = 407 dkr.
3. Foredrag og fest: 40 euro = 296 dkr.
4. Kun foredrag: 10 euro = 74 dkr.
5. Kun fest: 30 euro = 222 dkr.

DDU arrangerer fly (grupperejse) til Dublin og sørger for booking af senge på youth hostellet. Så hvis du melder dig til Mette Bertelsen på mb@deaf.dk, arrangerer DDU turen for dig. Forudsætningen er dog, at du selv betaler direkte til Idya og fly-selskabet (man kan komme til dublin t/r for 2.095,-

DDU's tilbud er, at vi vælger tilbud nr. 3, foredrag og fest, og selv booker senge. På den måde sparer vi 300 kr.

Hvorfor være m

leder



Af Henrik S. Ladekjær

... medlem af DDU's bestyrelse.

Som menig medlem kan det til tider være svært at se formålet med at være medlem af DDU.

Hvorfor skal man betale 50,- kr. om året, når DDU ingen aktuelle tilbud har til mig og man sjældent får noget at vide om forbundets arbejde? Det er udmærket at modtage medlemsbladet Visualis, men bladet er jo tilgængelig i flere ungdomsklubber, så jeg kan jo lige så godt melde mig ud. Hvis vedkommende samtidig er færdig med sin uddannelse, kan man måske ikke bruge DDU til så meget mere.

Årsagen er, at man måske ved for lidt om DDUs interesseområder og mærkesager.

DDU's mærkesager er først og fremmest det døvepolitiske arbejde. Derfor har vi valgt at bruge en stor del af vores menneskelige og økonomiske resurser på dette felt. Lad mig understrege, at DDUs formål ikke kun er at arrangere fester og forskellige former for fritidsaktiviteter, til dette har vi vores ungdoms- og idrætsklubber.

Gennem de seneste år har de unge døve i Danmark opnået bedre vilkår i form af bedre mulighed og øget kvalitet af tolkningen. Undervisningen på vore døveskoler er klart forbedret. Vejledningen og opbakningen til unge studerende er ligeledes udbygget væsentlig.

Der er kommet flere programmer for døve i fjernsynet og tekstningen af nyheder bliver løbende forbedret. Alle disse tiltag er ikke bare kommet af sig selv, men skyldes bl.a. en stor indflydelse fra DDUs repræsentanter i de forskellige udvalg under LF.

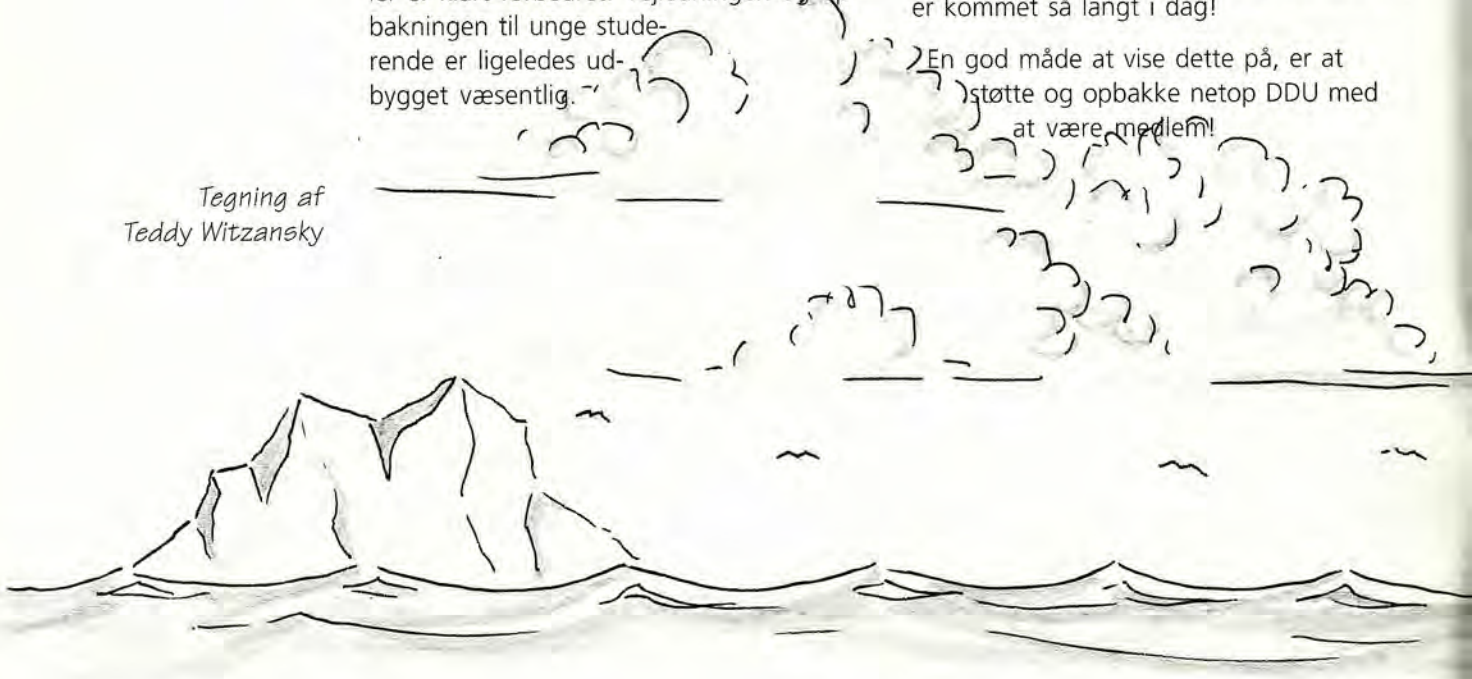
DDU er repræsenteret i en meget lang række af udvalg bl.a. tolkekoordinationsudvalget, IKT-udvalget, u-landsudvalget, skoleudvalget, kulturudvalget, TV-udvalget og Castberggårds bestyrelse. Desuden har DDU sit eget uddannelsesudvalg. Hertil kommer DDU's engagement i nordisk og internationalt arbejde på flere fronter.

DDU har derfor en meget stor indflydelse, som mange af vores medlemmer måske ikke er klar over. Men DDU skal blive bedre til at nå vores medlemmer. Forholdene er forbedret, men DDU's målsætning er langt fra opnået, derfor er det vigtigt at prioritere og planlægge vores resurser optimalt.

Alt DDU's hidtidige arbejde, kan man i det daglige godt glemme og tage som en selvfølge. Mange unge døve er i dag for store individualister, derfor må vi sommetider huske hinanden på, hvor godt vi har det og tænke over, hvorfor og hvordan vi er kommet så langt i dag!

En god måde at vise dette på, er at støtte og opbakke netop DDU med at være medlem!

Tegning af Teddy Witzansky



edlem af DDU?

Desuden bør vi også tænke på andre end os selv, og hjælpe næste generation af unge døve frem i verden. Hvis ikke DDU eksisterede, ville der næppe blive bedre vilkår for unge døve i fremtiden.

Det er vigtigt at tænke over og i højere grad påskønne, hvor mange frivillige kræfter der arbejder for DDU. Foruden de frivillige repræsentanter har DDU også to ansatte, som varetager DDU's daglige administration.

DDU har for tiden ca. 503 medlemmer, dette er meget flot i forhold til antallet af unge døve i Danmark. DDUs omsætning ligger på ca. ½ mio. kr. om året med tilskud fra fonde mv. En stor del af disse penge stammer fra tipsmidler, der bliver administreret af DUF (Dansk Ungdoms Fællesråd). Størrelsen af dette tilskud afhænger både af antallet af medlemmer, men også at der eksisterer *mindst* 4 ungdomsklubber!

Det betyder faktisk at hvis endnu en ungdomsklub lukker, så er DDU »på spanden«. Derfor har vi brug for netop dig! Hidtil har DDUs strategi været at holde kontingentet på et lavt niveau, og i stedet satse på at få flest mulige medlemmer, denne strategi vil vi bibeholde.

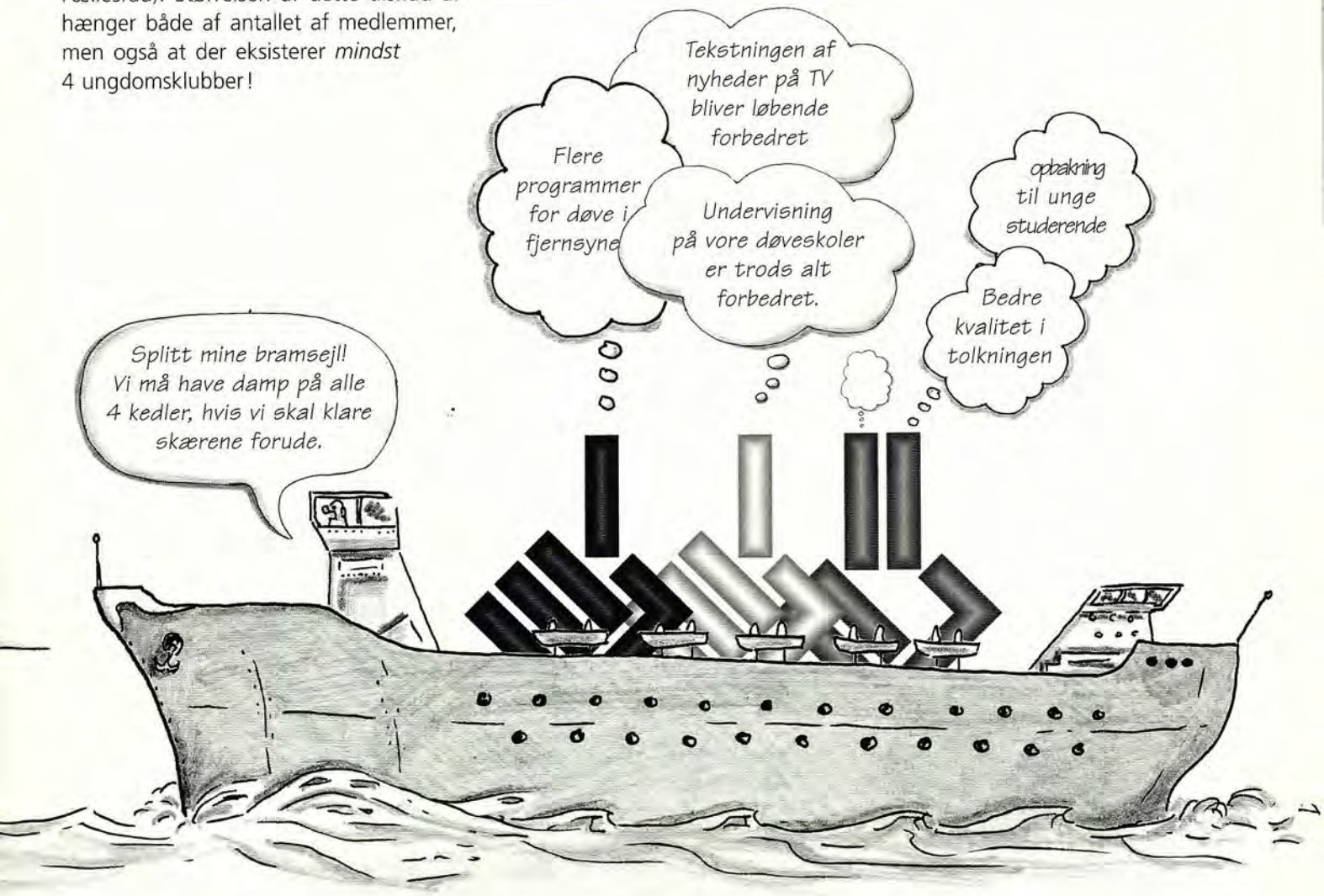
Til sidst vil jeg opfordre alle unge døve til at fortsat støtte og udvikle DDU, dette gøres bedst ved at være medlem af DDU.

Og hvis du er interesseret i et af DDUs mange interessepolitiske områder og kunne tænke dig at gøre en indsats eller har gode ideer til hvordan vi bliver endnu bedre, vil vi *meget* gerne høre fra dig/Jer.

Ja, det kunne vi godt have bedt Teddy om at tegne, ti-hi ... men enhver ved, hvordan dén situation ser ud.

Så i stedet har vi bedt ham lave en tegning der viser, hvordan vi kan samle kræfterne og komme videre.

Til gavn for alle de unge, der vokser op og – lidt efter lidt – skal tage over i de kommende år.



... de næste 2 år!

DDU's valgkomite har i de sidste måneder i Visualis og ad andre veje opfordret flere unge til at stille sig op som kandidat til DDUs bestyrelse i de næste 2 år!
Vi bringer her indlæg fra de 8 friske, initiativrige unge som har reageret på vores opfordringer.
MEN ... Hvis du har en drøm om at stille op i DDU's bestyrelse, er det slet ikke for sent at stille sig op! Man kan opstille kandidater helt op til selve generalforsamlingen! Så du har stadig en cool chance!

De kolde facts, og lidt til...

Navn: Michael N. Steenberg
Alder: 22 år
Bopæl: Sjælland

Nuværende beskæftigelse: Arbejder mens jeg venter på at få tolk, så jeg kan komme i gang med at læse videre på uni.
Baggrund: Matematisk student i 2001. Har siddet i DDU i de sidste 2 år, hvor jeg har været med til at arrangere Tegnsprogsfestival 2001, Tegnsprogspoesi workshop med Peter Cook (i samarbejde med LF) og en hel masse andet spændende.
Hvorfor mig?: Fordi jeg synes det er meget spændende at være en del af dem, der arbejder på at forbedre unge døves vilkår.
Vision: Hvis jeg bliver genvalgt, vil jeg især arbejde på at få mere kontakt mellem bestyrelse og medlemmerne – i øjeblikket er det alt for ringe. Jeg får mange henvendelser fra unge, der slet ikke føler, de får udbytte af at være medlem. Dette skal der gøres noget ved!
Desuden skal der selvfølgelig være flere arrangementer, så vi unge døve fra hele Danmark kan mødes og få det hyggeligt!

Navn: Cathrine Thalund Jeppesen
Alder: 19 år
Bopæl: Odense

Nuværende beskæftigelse: 2.g, på Sct. Knud gymnasium *og ... kan godt lide det!*
Baggrund: Opvokset i Herning og Fredericia, og har gået på både Brændgårdsvejskolen og Fredericiaskolen. Nyborgelev i 1 år, hvor jeg var næstformand i elevrådet der, og næstformand i Carlskroen, kollegiets slikbutik! :o)
Hvorfor mig?: Fordi jeg interesserer mig meget for at hjælpe til ved forskellige aktiviteter, og vil gerne gøre det så interessant og mest spændende som muligt for andre!
Jeg vil også gerne fortælle mere om DDU til andre – der er faktisk forbløffende mange, der ikke helt nøjagtigt ved hvad DDU handler om.
Vi ved bare, at DDU arrangerer fester, giver rabatter på rejser, er med til at finde ordninger i klagepunkter.
Ellers ... jeg ved faktisk heller ikke så meget om DDU! Det er en skam, for så er der færre interesserede, færre aktive hjælpere
Vision: Jeg er mest interesseret i medie-området, dvs. medlemsblad, tv oplysninger og den slags. Det er også det område jeg er bedst til – jeg elsker at skrive og komme på nye ideer/forslag til at gøre det bedre, mere spændende for alle.
Det er også et vigtigt område - at gøre det mere interessant og fordelagtigt at være medlem af DDU.
Jeg vil også få åbnet op omkring DDU's politiske holdninger – det kunne være interessant, hvis man gjorde mere ud af politik, gøre det mere »frisk« i stedet for at skrive om de sædvanlige, tørre facts.
Til sidst vil jeg forbedre engagementet i DDU!
Slagord: Hvad kan **DU** gøre for **DDU**?

Navn: Henrik Ladekjær
Alder: 23 år
Bopæl: Odense

Nuværende beskæftigelse: Studerer til agrarøkonom og merkonom i Odense, er færdig uddannet til januar 2003.
Baggrund: Har siddet i DDU's bestyrelse i 2 år: og er DDU's kontaktperson til skoleudvalget. Desuden har jeg været med til at arrangere Tegnsprogsfestival, 2001. Arbejder for tiden med ***Projekt Grænser***.
Har i løbet af de 2 år været ude til foredrag om DDU på bl.a. Nyborgskolen. Desuden har jeg skrevet indlæg i både døvebladet og Visualis bl.a. om ledelsen på vore døveskoler.

red: valgkomiteen:

Jakob Gade *Maria Clauding* *Vivien Batory*

Vision: Fortsat styrke unge døves muligheder og vilkår, specielt på skole- og uddannelsesområdet
At stille større krav til mig selv OG bestyrelsen så vi kan få hævet DDU's standard.
At organisere DDU bedre internt, hvorved forbundet kan blive mere slagkraftig og opnå en mere synlig profil.
Undersøge og analysere de økonomiske muligheder for DDU's fremtid. DDU's aktivitetsniveau afhænger ganske vist af flere slags resurser, men økonomien er selve grundlaget for rigtig mange aktiviteter og derved de resultater vi skaber. Derfor skal dette område fortsat udvikles.

Navn: Anne Hyland Nielsen
Alder: 22 år.
Bopæl: København

Nuværende beskæftigelse: Læser på 2. år på religionsvidenskab på Københavns universitet.
Baggrund : Jeg har siddet i bestyrelsen i næsten 2 år nu, men har været aktiv inden for DDU i mange år.
Har siddet i Uddannelsesudvalget siden det blev oprettet som et udvalg under DDU i 1998.
Hvorfor mig?: Jeg synes, at det har været meget spændende at følge med i DDU's arbejde i løbet at årene, og har lært meget om organisationsarbejde. I den tid jeg har siddet i bestyrelsen, synes jeg vi har fået et godt samarbejde i mellem os og fået gennemført flere ting, så derfor vil jeg meget gerne fortsætte med det gode samarbejde og opnå at få gennemført flere af vores mål og visioner.
Vision: Min interesseområde inde for DDU har primært været inden for uddannelse og lejre, så det er de områder, jeg gerne vil arbejde videre med.

Navn: Kasper Bergmann
Alder: 26 år
Bopæl: København

Nuværende beskæftigelse: Læser økonomi på Københavns Universitet
Baggrund: Har siddet i DDU i de sidste 6 år, og har været formand i de sidste 2 år. Derudover har jeg, udover at holde styr på økonomien, været involveret i projektet Døve Børn på Nettet, som snart er afsluttet med en flot hjemmeside som resultat.
For øjeblikket er jeg med i Projekt Grænser og Leonardo-projektet
Hvorfor mig?: Fordi jeg gennem møder, foredrag og andre events har været med til at profilere og synliggøre DDU udadtil.
Vision: At DDU skal udvikle sig i takt med medlemmernes behov og ønsker. Det skal opnås gennem projekter og målrettede aktiviteter. Samtidigt skal DDU gøre sig gældende på det interessepolitiske område gennem deltagelse i udvalg og arbejdsgrupper under f.eks. LF.

Navn: Mette S. Sommer
Alder: 22 år
Bopæl: København

Nuværende beskæftigelse: Sociologistuderende på 2. år
Baggrund: I de sidste 2 år hvor jeg har siddet I bestyrelsen har jeg lært DUF (Dansk Ungdoms Fællesråd) at kende og derved forstået de danske børne- og ungdomsforbunds kultur. Der skal arbejdes på en række ting, såsom integration, frivilligt arbejde, projekter i forbindelse med stoffer, overgreb osv.
Udover DUF har jeg stået for tegnsprogsfestivalen, været lidt med i projektet »grænser«, EUDY, DSI-u møde (men fandt ud af at vi unge døve ikke havde samme behov som de andre handicap grupper) og også skrevet artikler til døvebladet.
Desuden er jeg (sammen med LF) med til at arrangere det kommende tegnsprogsværksted som skal foregå i november.
Hvorfor mig?: Efter Eurocamp i sommers har jeg fået mange inspirationer til DDUs arbejde – vi skal gøre os meget mere synlige ved at arbejde mere hard-core (skabe optøjer om nødvendigt) og opnå et bedre samarbejde med LF (der nu har fået et par unge medlemmer i HB), oprette endnu et udvalg under DDU som skal arbejde i europæisk perspektiv, vi skal altså åbne os mere og være internationale og mere politiske.
Vision: Jeg har en drøm om at få flere medlemmer af etnisk baggrund ind. Desuden kan DDU give meget mere end bare sociale aktiviteter. Samfundet i dag er i høj grad præget af bevægelserne i ungdommen, og derfor er det vi unge døve, der skaber fremtiden.

Navn: Elisa Klejs Nielsen
Alder: 24 år
Bopæl: Århus

Nuværende beskæftigelse: Lærervikar på Møllervangskolen, sekretær i Århus Døveforening, HB medlem i DDU, repræsentant for DDU i CI-arbejdsgruppen og så sidder jeg i Visualis' redaktionen.
Desuden skal jeg starte på pædagoguddannelsen til februar.
Baggrund: Jeg er med i CI-arbejdsgruppen, fordi jeg synes det er vigtigt, at DDU markerer, at alle børn og unge skal føle sig velkomne, hvad enten de er døve, hørehæmmede eller CI-opererede. På dette felt må DDU melde klart ud, for børn med CI bliver de fremtidige medlemmer af DDU, og derfor skal vi også samarbejde med alle slags grupper, der arbejder med disse børn og -unge.

Jeg er også glad for at være i Visualis redaktionen, vi tager slæbet sammen og sørger også for at fungere sammen socialt, ved at tage ud og spise sammen. Det fremmer et godt samarbejde.

Hvorfor mig?: Visualis bliver bedre og bedre for hver gang. Jeg har været i redaktionen siden 1999, og jeg er stadig ikke løbet tør for idéer til bladet.

Jeg vil gerne profilere Jylland som et godt sted at være som ung, jeg vil gerne gøre det mere attraktivt for unge at flytte til Jylland, for der er gode uddannelses- og arbejdsmuligheder. Jeg vil også gerne arbejde på, at døve fra provinsen får tilbud om flere kulturelle arrangementer. Det kan være alt fra tegnsprogspoesi til børneteater.

Vision: Min vision mht. CI-arbejdsgruppen er, at man skal lave en undersøgelse om hvordan det er gået for de børn, der er blevet opereret og om de har fået de tilbud de skal have og eventuelt undersøge om noget kan gøres bedre.

Rygterne og mytedannelsen om CI skal afskaffes.

Navn: Herluf Juul Christiansen
Alder: 22 år
Bopæl: Århus

Nuværende beskæftigelse: HF studerende

Baggrund : Er medlem af VU, og sidder også I Globen's bestyrelse.

Hvorfor mig?: Jeg vil gerne prøve noget nyt. Og vil være med til at ændre de mindre gode ting såsom uddannelsesområdet her i Danmark, med tanke på Nyborgskolen.

Desuden vil jeg være med til at ændre DDU's struktur, så den bliver mere effektiv og handlekraftig.

DDU skal være en stærk organisation, hvor man kan opnå de bedste resultater hurtigst muligt.

DDU skal selvfølgelig også arrangere fester, men det vil jeg lade festudvalget (nogle rigtige festtyper) gøre det, så opnår man en superfed fest.

Ellers skal DDU gøre døveverdenen til et paradis, for jeg ved, at døveverdenen er alle tiders, men det ved alle desværre ikke. Nu skal man ikke tro, at døveverdenen skal holde sig for sig selv, tværtimod. Vi skal samarbejde med de andre organisationer. Jeg har deltaget i DUF møde sidste år, og det var en lærerig dag.

Vision: Min drøm er at DDU kommer i mediernes søgelys, på den baggrund at DDU præger samfundet. Det tror jeg på at vi kan. Det kræver selvfølgelig, at alle bestyrelsesmedlemmer i DDU gør sin indsats ordentligt.

Vi skal også styrke KC, for alle tegnsprogstolke kommer jo derfra. KC er god nok, men der er stadig nogle ting, som skal gøres bedre. Derfor skal vi samarbejde med dem, dvs. informere dem om de ting, vi er kritisk overfor. Dansk tegnsprog er vores modersmål, så vi kan ikke komme udenom KC.

Nu har jeg nævnt mine visioner, jeg glæder mig til at arbejde med disse mål.

Slagord : Stem på mig!! Det er der en god grund til, for jeg er pligtopfyldende og tager arbejdet alvorlig! Glæder mig at bruge min viden til meget godt for DDU.

Dansk Ungdoms Fællesråd har for nyligh lanceret hjemmesiden youropa.dk

TAG TYREN VED HORNENE – TIL KAMP MED YOUROPA!

Tyren kæmper stadig mod den unge kvinde. Olmt og utrætteligt. Men det ser heldigvis ikke ud til, at den er ved at få overtaget. Men hvem der vinder afhænger af dig. Kampen handler om din og Europas fremtid! Og du kan være med til at tage tyren ved hornene på ww.youropa.dk.

En undersøgelse fra Euro-barometer for nylig viste, at over halvdelen af unge over 15 år hverken har læst eller hørt om udvidelsen af EU – det danske formandskabs altoverskyggende tema det næste halve år.

Er du en af dem?

At så få unge véd, hvad der sker i Europa – endsige føler sig involveret i det europæiske fællesskab – er bekymrende.

Det er skidt for Europa, og det er en demokratisk katastrofekurs, at Europas fremtid ikke interesserer fremtidens Europa, nemlig os unge!

Når vi hører om Europa er det tit kedeligt, store forkromede visioner og ingen handling, men sådan behøver det ikke være! Europa kan også være sjovt, konkret, udfordrende og interaktivt – nu afhænger det kun af dig!

DUF har nemlig lanceret hjemmesiden youropa.dk, der er lavet af unge til unge. Her kan du få svar på stort og småt om EUropa, du kan skrive dine egne ideer, og du kan chatte med de politikere, der netop nu former din og Europas fremtid, fx Jens Peter Bonde, Poul Nyrup Rasmussen og Anders Fogh Rasmussen.

Derfor er det en god idé at iklæde sig tyrefægterdragten og deltage i kampen om Europas fremtid på følgende adresse: www.youropa.dk

God kamp, *Rasmus Hylleberg*
formand Dansk Ungdoms Fællesråd

Fodboldfeberen

Af Elisa Klejs Nielsen

Jeg vil nødig indrømme det og jeg vil bede dig om at lade det blive mellem os to. Det skete noget med mig i sommers. Jeg fik øjne op for en ting jeg aldrig i mit livs fantasi havde forestillet mig, at jeg vil interessere mig vildt for.

Dem der kender mig godt, vil korse sig og sige, at jeg ikke er rigtig klog. Jeg blev nemlig ramt af en slags feber. Ikke noget der kan helbredes med medicin eller plejes væk. Det er nemlig fodboldfeberen. Den kom faktisk snigende hen ad bagdøren og klaskede med 100 km/t ind i synet på mig.

I ugevis, ja endda månedsvis viste DR1 og TV2 optakt til det store fodbold-VM i juni. Jeg brokkede mig til alle dem, der gad høre på det. Mine yndlingsserier blev taget af programmet for at blive erstattet af sportsprogrammer, der systematisk analyserede hver enkelte forp... spiller i det danske landshold og gud hjælpe mig også hver eneste spiller i ALLE landsholde, der deltog i VM.

BT (Bonderøvenes Tidende) og Ekstra Bladet (Ekstra Bræk) dækkede alt fra hvilket toiletpapir det danske landshold brugte til Mortens Olsens opstilling af holdet. Man kunne ikke engang have internettet i fred, det vrimlede med banners, kampresultater, kommentarer, hjemmesider og så videre og det var KUN om fodbold.

Gud ske lov har min familie aldrig været de store tv-sportsseere, og vi plejer altid at zappe over til et andet program. Men dengang boede jeg hos mine forældre, og de bor udenfor Århus, lige derude hvor der er muhkøer og øfgrise, så man kan ikke forlange, at man kan tage 999 forskellige kanaler. Næ, hjemme hos mine forældre har de to, sommetider tre kanaler, hvis vejret arter sig pænt.

Hvilke muligheder er der så? **zap** til DR1, fodbold, Jon Dahl Tomasson i aktion, **zap** til TV2, fodbold, stadig Jon Dahl Tomasson, **zap** til TVDanmark, sne på skærmen, **zap** tilbage til DR1, stadig fodbold, denne gang Stig Tøfting med hans sure fjæs, **zap** til TV2, fodbold, Stig Tøfting, rød i pæren og stadig med det sure fjæs, **zap** til TVDanmark, snestorm på skærmen. Ikke særlig mange muligheder for se andet end fodbold vel?

Hvis jeg var kvik, så slukkede jeg bare for apparatet og lavede noget andet, men det gjorde jeg ikke. Jeg kikkede med, først snotforvirret over alle de regler. Prøvede at huske det, de åh så tålmodige herrer den gang på Nyborgskolen prøvede at forklare mig. Klappen går altid ned, når jeg hører ordet, offside. Hvad i hede hule skal det betyde?

Efterhånden fik jeg styr på det, men et fodboldgeni er jeg nu bestemt ikke blevet og bliver det heller aldrig. Jeg var heldig, for i næsten alle de kampe, hvor Danmark skulle spille, fik jeg fri fra arbejdet. Stod op før en vis herre fik sko på, for at glo fodbold sammen med min mor. Vi heppede, buede ad dommeren, diskuterede Morten Olsens opstilling og hvilke taktik han brugte. Hvilken spiller der var skadet og hvilken der var god som midtbanespiller osv. Hvem skulle have troet det om mig? Ingen. Men der er en forklaring.

Jeg blev ramt af fodboldfeberen, min nationalfølelse var meget stor og jeg fik tårerne i øjne, hver gang »Der er et yndigt land« blev spillet. Jeg syntes at Olsen Banden var alletiders. Underholdsmæssigt var det i top, jeg håbede at Danmark ville gå videre, men som bekendt bankede Beckham og co. det danske landshold.

Men feberen gik lige så hurtigt væk, som den var kommet. Ganske uden medicin og pleje. Få dage efter begyndte Wimbledon – og om jeg så den? Gæt selv!

Nordisk ungdomslejr

... i Finland 4.-11. august 2002

Af Silja Schmelling

Det danske hold bestod af 8 deltagere – 7 piger og en enkelt fyr. Den første dag vi ankom til Malminharju, (Malm-øen) som lejrstedet hed, fik vi udleveret vores værelsesnøgle, t-shirt, program samt en plade finsk chokolade af mærket Fazer, som smagte rigtig godt!

Pigerne skulle sove sammen 4 og 4 i værelser med bad i Malminharjus store hus. Fyrene skulle bo lidt mere offentligt i hytter spredt rundt omkring på Malminharju.
Lidt senere på ankomstdagen skulle vi samles nede ved vandet og informeres om husreglerne og hvad der ville ske senere på dagen. Grupperne til resten af ugen blev oprettet. De skulle hver finde et navn efter at have fået et bogstav fra A til J. Og det var personalets beslutning, om navnet og tegnet nu var godkendt. Ellers skulle man finde et nyt. Da alle hold havde fået deres navne var der dømt fri-eftermiddag. Nogle tog en svømmetur i vandet, andre i sauna.

Nye ansigter

Senere på aftenen samledes vi i den hvide pavillon hvor vi kunne købe øl, cider og snacks. Der var en stor del førstegangs-deltagere i forhold til dem der havde deltaget mere end én gang, så det varede ikke længe, før næsten alle var i fuld gang med at bælle alkohol og hilse på alle de nye mennesker.

Aftenen sluttede først henad den lyse morgen, selvom vi godt vidste, at vi havde aktiviteter at se til.

Nogle af dem der havde tømmermænd troppede op mens andre sov over sig. Hver morgen skulle vi samles ved flagstangen i grupper, der er blevet delt da vi kom.

Min gruppe (Exotica) startede vores »aktivitet« med Totti – nemlig 'deaf news', altså vi skulle filme, interviewe, fotografere med digital kamera, skrive artikler og bidrage med et par vittigheder. Resultatet af vores arbejde ville blive vist for alle ved aftenens opsamling – en slags dagbog.

Scream som føljeton

Anden gang Totti blev vist, var der nogen, der havde lavet sjov med Scream ved at lave en efterfølger af film nr. 4. Det næste hold lavede atter en Scream-film, nr. 5 og det fortsatte til nr. 7. Alle var godt nok vilde med Scream. Holdene havde brugt Scream-masken og en lang kappe. Det var ret sjovt. Scream var blevet en sexfikseret uhyre, der hele tiden blev voldtaget. Senere dukkede fru Scream og baby Scream også op, men de blev myrdet igen. Alle blev forskrækkede, men grinede så meget ad det, at nogen fik latteranfald. Scream var lejrens maskot.

Team-work

Andre var til orienteringsløb, kajaksejling, vikingebåd, dykning og ude og køre i svævebane.

Så var der rope course, en aktivitet som indeholder forskellige lege hvor der gives point efter tid eller hvor god holdet var til teamwork. Rope course er egentlig en af de aktiviteter der indeholder mest team-work. Man skal hjælpe hinanden og løse opgaverne sammen. Der skete, at nogen af holdet skulle bære andre over på den anden side af en forhindring. Der brugte man mange kræfter og lidelser på at gennemføre opgaven. Nogle var ved at opgive pga. udmattelse og smerte, men ingen opgav pga. samvittigheden – holdet måtte ikke svigtes.

Men efter at man har udført opgaven, kunne man føle stolthed overfor sit hold, at holdet havde et godt samarbejde. Man overraskes konstant over, hvor modig og psykisk/fysisk stærk man kan være og at

man har kunne klaret opgaven hele vejen igennem.

Alle grupper skulle skiftes til at prøve de forskellige aktiviteter. Hver aftenen samledes vi i den hvide pavillon for at få informationer. Der bliver også nævnt hvor mange points hver gruppe har fået. Også det at møde op til flaghejsningen om morgenen blev der givet points for.

Alle med alle

Hver aften var der en national aften, dvs. svensk aften, dansk aften, norsk aften osv. Første aften var det finsk aften, hvor de fik ansvaret for underholdningen og skulle vise nogle teaterstykker. Man skulle også sørge for flaghejsning og fælles-/morgensang den dag, man havde sin aften.

Alle kunne snakke med hinanden uden at kende dem i forvejen, hvilket var jo formålet med lejren. Alle blev betragtet som ligeværdige, ingen blev behandlet anderledes end de andre.

Men det hjalp meget, når man hældte alkohol i sig, så var man mere motiveret til at starte kommunikation ved at sige hej og fortælle hvor man kom fra. De mest basale og typiske spørgsmål man starter med at stille. Derefter forløber samtalen automatisk.

I lejren blev der ikke dannet små grupper – men én enkelt stor gruppe. Kort sagt, alle snakkede med alle! Selvom det var vanskeligt om dagen, hvor holdene havde hver deres aktiviteter at se til. På den måde var det kun muligt at snakke sit eget hold, indtil man havde afsluttet sin aktivitet. Derefter havde man så fri, til at spille beachvolley, svømme og gå i sauna med andre mennesker fra andre hold.

I det hele taget har jeg slet ikke været i tvivl om at jeg synes det har været en fed uge med sjove og spændende udfordringer samt godt socialt samvær.

Faktisk har alle aktiviteterne været gode og meget sjove. Det er også en god måde at lære holdet at kende og komme hinanden nærmere.

Den psykiske/fysiske nærkontakt under aktiviteterne gør, at man nærmest føler sig som en familie, hvor man støtter og passer på hinanden.

I fritiden og om aftenen følte man sig mere afslappet og fri, da der intet fast program var. Så alle havde mulighed for at snakke med hvem som helst. Og det synes jeg, var rigtigt rart, for man kunne så udveksle oplevelser og meninger.

Vi sang næsten hver aften »Ja, vi vill leva i Norden, ja vi vill dricka i Norden, ja vi vill knulla i Norden, ja vi vill dö i Norden, för fan!«

Alt i alt har det været en superfed lejr og jeg kan varmt anbefale alle unge at deltage i ungdomslejren, som næste gang bliver i Norge. Det bliver i Elverum, samme sted som den første lejr i 1954 blev afholdt. Så Nordisk Ungdomslejr fejrer 50 års jubilæum. Lad det blive et stærkt dansk fremmøde til den tid!

VIS ALLUP

Hvad synes du om Nordisk Ungdomslejr?

Af Mette Bertelsen

Sigrid Hjørungnes, 18 år, Trondhjem, Norge:

I Trondhjem er vi en lille gruppe unge døve, så vi ser altid de samme ansigter. Her er der en masse nye mennesker. Vi fester og har det sjovt sammen.

Aktiviteterne er gode og aftenens fester er rigtig sjove. Maden var nu ikke specielt god. Men okay, det er ikke det vigtigste. I starten var jeg lidt genert, men nu går det helt fint med at omgås folk.

Henrik Sundqvist, 19 år, Stockholm, Sverige:

Henrik skåler med sine svenske kompisar og undskylder derefter hans manglende opmærksomhed til fordel for denne tvingende nødvendighed. Det er fedt at møde alle de nye mennesker og at udveksle kulturelle oplevelser. Programmet var

hårdt, men det blev opvejet af alle de fede fester. Det er jo yderst vigtigt at møde nye mennesker og få venner.

Veronica Badica, 19 år, Amager, Danmark

Respect R**** Razvan För Fan udbryder Veronica begejstret. Lejren var rigtig fed! Dog var der lidt for mange aktiviteter, således at det var lidt sværere at lære folk at kende i dybden. Der var ikke nogen rystesammen lege. Festerne om aftenen i teltet var det bedste. Jeg prøvede at gå i sauna, finnerne har noget der hedder smoking sauna (mørk og meget varm sauna opvarmet med kul, red.) Det var minsandten en anderledes oplevelse.

Minna Katainen, 18 år, Helsinki, Finland

Den var god. Spændende at udveksle nye synspunkter med nye mennesker. Festerne om aftenen var det bedste. Her er mange søde fyre, men jeg har ikke mødt the Man her. Vi har festet en masse og sovet temmelig lidt, så vi er trætte om dagen.

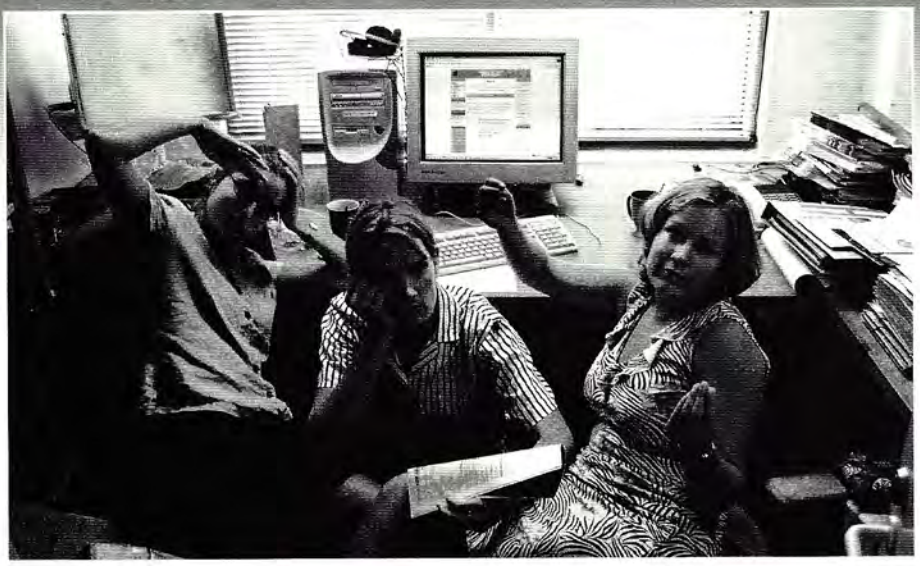
Det er en meget glad stemning her. For at være lidt negativ så var programmet for stramt og maden dårlig. Men ellers ? thumbs up!

Arnar Ægísson, 22 år, Kopvøuyr, Island

Det er første gang at jeg er med på Nordisk Ungdomslejr og jeg må sige at jeg er overvældet. Så mange unge samlet her. Det er imponerende at de kan feste og drikke så hårdt. Maden var ikke god, men der var en rigtig dejlig sø vi kunne bade i og saunaen var en utraditionel oplevelse. Jeg elsker at møde andre døve ?

Vi har jo en masse til fælles. Ville så gerne kunne tale med alle, men vi er rigtig mange mennesker her. Fedt!

VI VIL HAVE NYE FOLK I REDAKTIONEN!



Det er en ekstra fordel hvis:

- du er en fyr
- er fra fyn/jylland
- måske nyborgelev
- eller går i skole
- skriver alsidigt
- er fuld af ideer

HUSK at alderen er ligegyldig (blot du er mellem 0–30 år) og at vi slet ikke kræver at du skriver perfekt dansk – redaktøren er såmænd en dygtig korrekturlæser :-)

De 5 gamle nisser på redaktionen er ved at være trætte og trænger til lidt frisk indput fra nye skribenter Så hvis det her er noget for dig, altså at skrive for Visualis, er det NU du skal springe til – redaktionen trænger til aflastning!

Her er Mette også gået kold. Så ... Det er sandt! Visualis mangler nye, vågne og energiske skribenter.

Håber vi kan sige:

Velkommen i klubben!

Mange ❤ hilsener

Visualis-redaktionen

Hvad skal du?

- finde på emner til næste nummer
- skrive valgfrie artikler
- anmelde, evt. til kosmopolitten
- lave visuallup
- have næse for hvad der sker
- komme til redaktionsmøder
- email korrespondere

Hvad får du ud af det?

- pæne point til uddannelsen
- pynt på CV'en
- transport betalt
- gratis at være anmelder
- nye forbindelser
- en masse oplevelser
- og så bliver du meget klogere!

Vi kunne forestille os at du begynder med det samme – finder emner og begynder at skrive i ro og mag.

Hjælp kan du altid få fra en af os i redaktionen. Du kan altid låne DDUs digitalcamera til fotografering. Du kan være med til at lave Decembernummeret. Også selvom det bare er på prøve.

Samspillet mellem døve og hørende ansatte

Af Karen Talks

Diskussionen om en tegnsprogs-politik (og alle de andre sider af virksomheds-kulturen) på de arbejdspladser, hvor døve og hørende færdes og arbejder sammen, er på det sidste blevet en offentlig diskussion, der ikke kun angår de ansatte.

På sociologi-studiet går vi, mine to døve medstuderende og jeg, i en hørende verden, hvor sandheden om mennesker og deres vaner afsløres ved »felt-undersøgelser« ... og bagefter skriver man rapport om det!

I »jagten på sandheden« faldt vores valg på en konkret undersøgelse af samarbejdet mellem døve og hørende ansatte. Vi ville fokusere på den arbejdsmæssige og sociale problematik mellem kollegerne.

Vores sociologiske undersøgelse blev foretaget i januar 2002 på et fritidshjem for døve, hvor der var 25 hørende og 9 døve ansatte.

Vi tog individuelle interviews med 3 døve og 3 hørende ansatte, og et gruppeinterview med en hørende og en døv.

For at spore os ind på problemstillingen interviewede vi også en døv skribent, som – for nogle år siden – skrev en kritisk artikel i Døvebladet. Til forskel fra de døve ansatte mener han, at det burde være de hørendes ansvar at kunne følge med de døves hastighed i dansk tegnsprog.

Han rejste spørgsmålet:
Hvis en hørende ikke kan følge med de døves samtale, hvordan kan den hørende så forstå de døve børn.

De hørende forsvarede det med at sige, at de ikke er opvokset med dansk tegnsprog, derfor har de svært ved at følge med i de døves samtale, såvel som voksne og børn.

Samarbejde

Ved at spørge pædagogerne direkte om deres opfattelse af samarbejdet viste det sig, at de fleste af *de hørende* generelt er tilfredse med samarbejdet med deres døve kolleger. De begrunder det med, at de synes at det er spændende at arbejde med døve, fordi de lærer meget dansk tegnsprog af dem.

Men *de døve* udtrykker mindre tilfredshed, primært på grund af den svigtende kommunikation. Både fordi nogle af de hørende ikke er så gode til dansk tegnsprog, og fordi de døve altid skal modtage de nye hørende ansatte med et smil og lære dem dansk tegnsprog. For dem er det trættende og irriterende.

De døve bemærker også, at der er forskel på deres forhold til de døve børn, hvilket kan påvirke det kollegiale samarbejde.

Døve børn henvender sig mere til voksne døve, når det gælder om personlige ting eller oplevelser, mens det hos de hørende voksne drejer sig mere om fx at ringe hjem og lignende. Det er klart på grund af kommunikationen. Døve fungerer mere som de sproglige og kulturelle stimulatorer, mens hørende står for de praktiske ting, såsom at arrangere udflugter og tage telefonopkald osv. Dette kan nemt skævvride samarbejdet, når de døve også gerne vil tage ansvar for praktiske ting, eller når de hørende også gerne vil snakke mere med børnene.

Sprog

Fritidshjemmet har selv fastlagt en tegnsprogspolitik. De hørende får – lige fra ansættelsen – besked på, at de skal bruge dansk tegnsprog, når de døve er til stede, såvel børn som voksne.

De hørende fortæller, at det kan være svært i starten hvor deres tegnsprogsfærdigheder er begrænsede, men de mener, at de gjorde deres bedste for at overholde tegnsprogspolitikken. Men fra de døves side er der frustrationer over, at nogle hørende alligevel glemmer at bruge dansk tegnsprog. De mener, at der stadig er mangel på respekt for et tegnsprogsmiljø.

Under vores feltarbejde så vi, at der bliver snakket mere privat og indforstået blandt de døve end de hørende.

Hørende snakker mere om arbejdet og alsidige emner, mens der hos døve bliver snakket om døveforeningers liv, døve venner osv.

Tegning af Teddy Witzansky

Det viser tydeligt, at der ikke alene er tale om sproglige hindringer, men også kulturelle forskelle i forbindelse med døves og hørende samtaleemner.

Til vores mest interessante spørgsmål om der ikke burde eksistere en regel om, at de døve skal sænke deres hastighed i dansk tegnsprog, når hørende er til stede, kunne ingen af døve rigtig svare på. Det er jo en kontroversiel tanke, for der er et tegnsprogsmiljø. De døve indrømmer, at de aldrig har tænkt over det og synes, at de burde gøre det.

Aktivitetsniveau

Det mest interessante under feltarbejdet var, om der var forskel på aktivitetsniveauet mellem de hørende og de døve under personalemøderne.

Vi opdagede at døve var meget passive under de store møder, mens begge var lige aktive under de mindre møder og tog hensyn til hinanden. Til de store møder er der altid en tolk til stede, hvorimod alle brugte dansk tegnsprog til de mindre møder.

Til vores spørgsmål, om tolkningen muligvis påvirker de døves lave aktivitetsniveau, viste det sig, at de hørende ikke tænker over, at det kan påvirke døves situation.

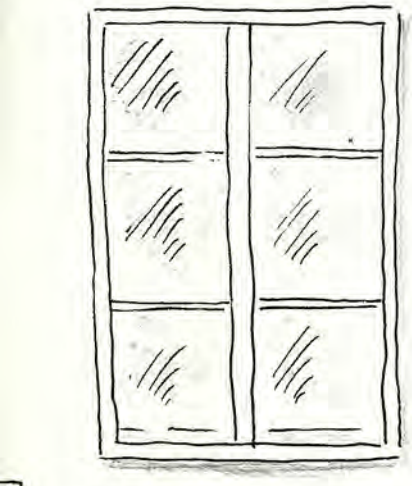
Nogle hørende mener, at det bedst foregår med tolk, fordi tolken bedre kan mange fagudtryk end dem selv.

En hørende mener, at den pædagogiske uddannelse har en stor indflydelse på aktivitetsniveauet, da kun 1 ud af 9 døve ansatte er uddannede.

De døve understreger, at de ikke rigtig bryder sig om at bruge tolk til møder, men samtidig forstår de godt de nyansatte som ikke er så gode til tegnsprog. Og de erkender også, at de hørende er bedre uddannede. Men de finder det underligt at bruge tolken, når de kan kommunikere fint med hørende under de mindre møder og i arbejdstiden. Det viser tydeligt, at de døve føler sig mindreværdige.

Vi opdagede, at der faktisk kun var 4 ud af 25 hørende ansatte, som meget dårligt beherskede dansk tegnsprog. Resten kunne dansk tegnsprog på et rimeligt niveau.

Set med vores øjne foregår personalemøderne på de hørendes præmisser, fordi de taler frit på deres modersmål uden besvær, mens de døve må beherske deres danske tegnsprog for at tage hensyn til tolken. Der var også nogle døve, der hellere brugte stemme i stedet for dansk tegnsprog, fordi det var besværligt at bruge tolken. Man kan spørge om man kan kalde det for et tegnsprogs-miljø?



Alle, der på et eller andet tidspunkt af deres liv risikerer nærkontakt med dette problem, har har del i diskussionen:

- *Som børn i flersprogede miljøer,*
- *som pædagoger og lærere,*
- *som studerende der snart skal arbejde*
- *Som ansatte på flersprogede arbejdspladser*
- *... og som ganske almindelige voksne, der på et eller andet tidspunkt risikerer at blive patient eller klient på sådan en arbejdsplads.*

Den døve kritiker mener, at møderne bør foregå uden tolken, for på den måde lærer de hørende meget af at bruge dansk tegnsprog hele tiden, ikke kun på døve børns sprogniveau, men også på et højt og fagligt niveau. Vedkommende fortæller, at på KC bruger man »hvisketolk« til de nyansatte indtil de har lært dansk tegnsprog. Det vil sige, at tolken sidder et sted mellem de nyansatte og tolker for dem.

Konklusion

Vi mener, at alle disse konflikter kunne hænge sammen forholdet mellem minoritet (mindretallet) og majoritet (flertallet). De døve klager ofte over at de ikke får det samme omfang af informationer som de hørende, fx telefonopkald, tolkning, hørendes forglemmelse af at bruge dansk tegnsprog osv. For det går jo hurtigere igennem de hørende end de døve.

Således føler de døve at de hørende har bedre styr på tingene, også fordi de er bedre uddannede osv.

Men en hørende hævder, at samarbejdet kan halte lidt, når der ingen andre hørende er tilstede. Så det skæve samspil mellem døve og hørende kunne også begrundes i, at på fritidshjemmet består majoriteten af hørende. Derfor er det naturligt at informationerne og beslutningerne oftest tages af de hørende, og desuden er alle de hørende uddannede.

Hvis det var omvendt, altså majoriteten bestod af døve og at alle de døve var uddannede, hvordan ville der så se ud? Burde det ikke være flere døve ansatte, da det jo handler om de døve børns uddannelse, identitet og ikke mindst deres sociale velbefindende? Forhåbentlig vil det se lysere ud i fremtiden, nu hvor flere døve er i gang med en pædagogisk uddannelse.

Kultur

Her fokuserede vi på deres sociale samvær under pauserne.

Som en del af vores feltarbejde, observerede vi frokostpausen, og her opdagede vi, at gruppen fordelte sig ved to borde, hvor de fleste af de døve og hørende sad hver for sig.

Begge begrunder gruppeadskillelsen med, at de har brug for at slappe af med deres egne modersmål/sprog.

Når vi spurgte, om der er forskel på samtaleemner hos de to grupper, syntes hørende ikke, at der er forskel!

OFFSET + KOPI
46 75 33 80
Industrivej 33 · DK-4000 Roskilde

65 31 12 33 albjergs køreskole
Susan og Hans Aage Albjerg
Grævlingevæmget 121, 5800 Nyborg
Biltlf. 40 38 83 90

PIHL & CO. A/S
EL-INSTALLATIONER
EDB-INSTALLATIONER
ANTENNEANLÆG
PORTTELEFONANLÆG
LYSSKILTE
TELEINSTALLATIONER
REPARATIONER
SERVICE
Dronning Olgasvej 28
2000 Frederiksberg
38 86 76 11

Stort udvalg i kioskvarer
Spotlight VIDEO·KIOSK
STORT SOLCENTER
Dronningensvej 2
5800 Nyborg
Tlf. 65 31 34 08
ÅBEN ALLE UGENS DAGE 10 -22

Revision med sund fornuft...
Professionel assistance i alle revisions- og regnskabsmæssige forhold samt økonomisk rådgivning.
Dansk landsdækkende organisation med 10 afdelinger.
Vi tilbyder et kvalificeret og tillidsfuldt samarbejde.
rvt
Statsautoriseret revisionsaktieselskab
Medlem af Morison International

Statsautoriseret revisor
Henning Ravn Larsen
Grønhøjgade 45
6600 vejen
Skr. tlf. 75 36 00 97
Alm. tlf. 75 36 02 11
Fax tlf. 75 36 03 31

Statsautoriseret revisor
Ole Artmann
Gl. Kongevej 15
Boks 490 · 1506 København V
Skr. tlf. 33 26 70 10
Alm. tlf. 33 26 70 00
Fax tlf. 33 26 70 01

Tegnsprogs-politik

...fortsat fra Visualis nr.2

Af Alex Hansen

I Visualis 2, 2002 gav Ragna Huse følgende formulering på spørgsmålet om »den ideelle tegnsprogspolitik« på skoler, plejehjem og andre steder, hvor døve og hørende arbejder og lever sammen:

»At man som hørende straks bruger dansk tegnsprog, så snart man sætter foden inden for et område, hvor hensynet til døve vejer mest, fx døve beboere og døve børn. Stemmen skal heller ikke med. Pointen er, at en hørende medarbejder eller døvelærer kan vælge at flytte til en anden arbejdsplads. Det kan døve børn og beboere ikke.«

Hvad mener I om Ragna Huses bud på den ideelle tegnsprogspolitik?

Janne Wolfeld er tilbøjelig til at være enig med Ragna Huse, »for hørende kan jo vælge at flytte til andre arbejdspladser. Jeg har oplevet på en tidligere arbejdsplads, at en hørende medarbejder kom hen til mig og sagde, at han havde været der i flere måneder uden at være rigtigt god til dansk tegnsprog. Han sagde, at det måske ikke var den rette arbejdsplads for ham med det rette sprog siden han ikke kunne udføre tegnene ordentligt. Jeg synes det er flot, at nogen er så bevidste om det og handler ud fra det.«

»Men det vi skal passe på, er at det i praksis betyder, at de hørende skal kunne ganske meget dansk tegnsprog for at leve op til en ideel tegnsprogspolitik. Hvad gør vi med dem, der ikke kan dansk tegnsprog?«

Bruno Ottesen mener det kan betyde, at vi presser potentielle tegnsprogsbrugere ud af systemet. »Det vil ende med, at vi ødelægger os selv. Vi er nødt til at føre en dialog og finde et udgangspunkt, der gælder for alle.«

Hvad med døveskolerne hvor hensynet til børnene vejer mest?

»Naturligvis skal man så bruge dansk tegnsprog hele tiden, for det handler om at alle får lov til at vælge at følge en tilfældig samtale«, siger Janne Wolfeld, hvorimod Bruno Ottesen mener, at lærerværelset godt kan blive fritaget for en formel tegnsprogspolitik, »for der kommer jo aldrig børn på lærerværelset, så de hørende kan godt sidde og slappe af og bruge stemmen.«

Men hvad så med de døve medarbejdere på lærerværelset?

»De hørende der sidder omkring den døve skal naturligvis tegne, men de hørende som ikke er deltagere i en samtale med denne døve medarbejder, behøver ikke at bruge tegnsprog«, mener Bruno Ottesen.

Hvad nu hvis den døve medarbejder kigger væk for at se, hvad de andre taler om, men det kan vedkommende jo så ikke, fordi de andre ikke bruger tegnsprog?

Hvad er så meningen med at kunne vælge selv og flytte over til de andre, hvis de fører en mere interessant samtale?

Janne Wolfeld mener, at der skal bruges tegnsprog hele tiden på den arbejdsplads hvor hensynet til døve vejer mest, og Bruno Ottesen har ikke kommentarer til spørgsmålet, men trækker sig lidt eftertænksomt tilbage. Janne Wolfeld foreslår at der laves et talerum på samme måde som et rygerrum!

Hvad mener I om Asger Bergmanns oplevelse i fællesrummet på en arbejdsplads i USA? (Visualis 2, 2002)

»Jeg synes det er en god idé at bruge et fællesrum hvor der *skal* bruges dansk tegnsprog uden stemme som udgangspunkt i diskussionen om en tegnsprogspolitik«, siger Janne Wolfeld, og Bruno Ottesen nikker enstemmigt, men tilføjer dog at han ikke har erfaring med døveskoler, kun Søndre Parkskolen i Ringsted.

»Men hvorom alting er, er det umuligt at lave en ideel tegnsprogspolitik, for ikke engang tegnsprogstolke er gode til dansk tegnsprog efter 3½ år på Center for Tegnsprog og Tegnstøttet Kommunikation«, forklarer Bruno Ottesen, og Janne Wolfeld mener også at det på baggrund heraf kan være svært at være så krævende. Men det skal begyndes et sted.

»Og en ting skal vi også passe på. Det kan være hørende døvelærere der vil modarbejde en tegnsprogspolitik, fordi deres holdninger desværre er forkerte«, siger Bruno Ottesen, »så vil det kunne trække i langdrag!«

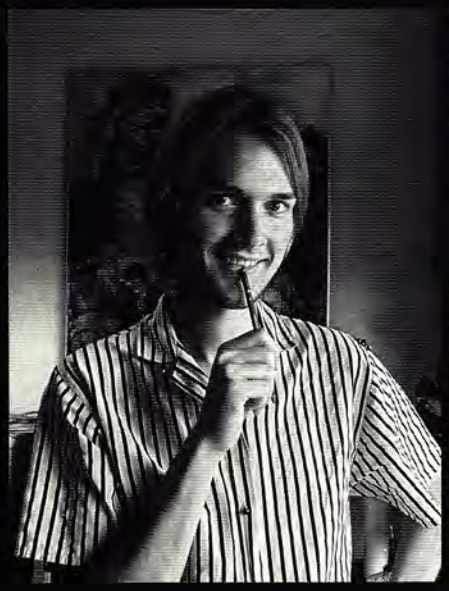
»Skal man måske lave lønrammer efter tegnsprogskompetence? Jeg har oplevet på en arbejdsplads, at en hørende medarbejder har fået gennemtrumfet et mindre tillæg, fordi det var hårdt for vedkommende at kommunikere med de døve (medarbejdere)!

Hvilken uhørt frækhed. Det burde faktisk være os der burde have mere i løn, når vi bruger tid på at hjælpe de hørende med at blive bedre! Det er også besværligt for os at arbejde med de hørende«, forklarer Janne Wolfeld, »skal vi bruge lønrammer efter tegnsprogskompetence i diskussionen om en tegnsprogspolitik?

Og LF kan stort set ikke bruges til noget. Det er kun en støtteforening«, og Bruno Ottesen er enig, »vi må arbejde ad anden vej.«

Begge tegner at den bedste tegnsprogspolitik er at alle bruger dansk tegnsprog *hele tiden* uden stemme, og at det vil være godt for de hørende at komme på tegnsprogskursus.

Der skal være et tilbud til dem.



Af Thomas Philip

København vand

Her i sommeren har hele København været i og ved vandet. Men hvor og hvordan bærer man sig ad?

Islands Brygge Havnebad Islands Brygge, København S

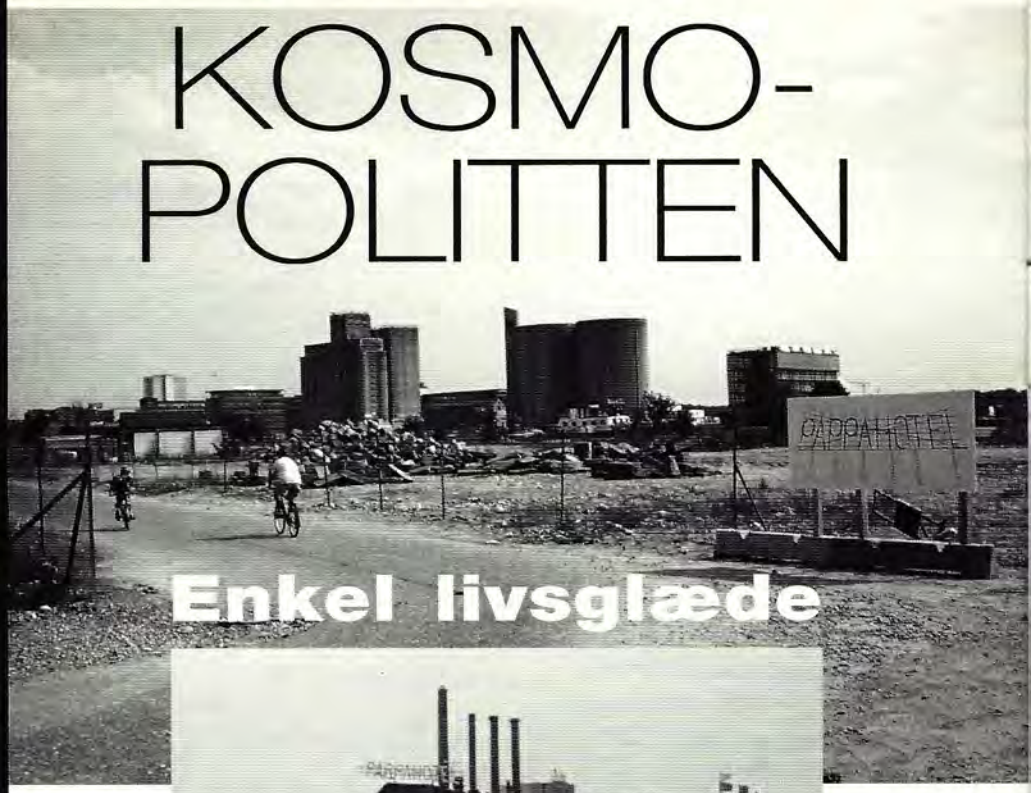
Lige ved siden af Langebro er der bygget et badeanlæg, som gør det muligt at bade i havnen på forsvarlig vis. Der anbefales at tage derud ved særlig varme dage. Der er mange mennesker, især sande københavnere som aldrig ville sætte deres fødder i Bellevues sand.

Amager Strandpark, København S

Blot et kvarter med cykel tager det for at kunne dyppe sig i Øresund.

Her på Amager Strandpark er der flere børnefamilier, og heldigvis også unge, som udnytter den gode plads til boldspil eller anden form for strandaktivitet. Vandet er upåklageligt, dog skal man gå ret langt ud før vandet når til navlen.

KOSMO-POLITTEN



Enkel livsglæde

PappaHotel
Kalvebod Pladsvej19, København V
www.pappahotel.dk

I maj 2002 åbnede PappaHotel på en Skanska-byggegrund lige bag ved Fisketorvet.

Man hældte lidt sand ud og satte et par hundrede liggestole ud og bød på god og enkel mad. Folk strømmede til hver dag, især i weekenderne, hvor der spilles musik og tændes bål. Det er et sted hvor det enkle og improviserede er udgangspunktet.

Stedets indretning og udstråling virker umiddelbart interimistisk, og det er med til at skabe stedets egen unikke maritime charme, der er mange signalflag sat op og maritime effekter her og der – og inden længe skal der bygges luksuslejligheder lige der hvor PappaHotel ligger.

Skanska har tilbudt PappaHotels ejere at drive et lignende sted i området efter at lejlighederne er opført. Men ejerne har dog været skeptiske da der bliver begrænsninger på, hvor meget de må støje og hvor meget de må fylde.

Man spiller beachvolley og drikker kølige margaritas. Efter kampen sætter man sig og får en grilltallerken til 125 kr.

Man forlader bordene og sætter sig på liggestolene indsvøbt i tæpper og ser på solnedgangen ved kajen eller bålet som tændes efter solnedgang.

Der er livemusik i weekenden og mange andre aktiviteter.

Klientellet er udpræget trendy og københavnsk.

Der serveres enkel og lækker mad fra den store grill – fx hele majskolber, og en grilltallerken med skiftende sammensætning. Jeg tog derud en søndag formiddag et perfekt tidspunkt til at afprøve deres brunch til 85 kr. inkl. kaffe og juice.

Man afgiver sin bestilling ved baren, og man får et lap som man skal aflevere til det åbne køkken, hvor kokken står og tilbereder maden. Efter ca. ti minutter var min brunch klar – en sammensurium af diverse varer på en kvadratisk Ikea-tallerken. (Den ene af ejerne har arbejdet for Ikea).

Krølsalat vendt i vinaigrette, skinke, røræg og vældig sprød bacon, rissalat med bønner, pastapenne vendt i pesto, ovnbagt squash og rødløg, frugt, hjemmebagt brød med marmelade og pålægschokolade, og til sidst en pandekage med sirup. Interessant komposition – meget kulhydratholdigt, helt ideelt hvis man har været ude lørdag aften og sidder her søndag formiddag med nærmest udtømte energidepoter.

Men man kunne have godt undvære pastapennene og det ovnbagte rødløg, disse elementer medvirkede ikke til et positivt helhedsindtryk.

Resten af tallerkenen var upåklagelig – brødet var friskbagt og man kunne selv hente ekstra smør, marmelade og pålægschokolade hvis der var behov for det. Jeg startede med at vurdere anretningen til 3 V'er, men ender med at give den 4 pga. stedets specielle charme og ideele beliggenhed ved vandet, som er medvirkende til større madoplevelse.

VVVV

Af Thomas Philip

Recension af bogen »NAIV. SUPER« af Erlend Loe

Jeg fik stukket bogen i hånden af en ven som jeg traf i Stockholm for nylig. Han mente jeg ville blive glad for bogen.

Jeg gik straks i gang med at læse den lille og lette paperback på 225 sider.

I »NAIV. SUPER« er hovedpersonen (og fortælleren) en ung 25-årig mand, som læser ved universitetet. En tabt kroketkamp mod hans storebror bliver udløsende for en eksistentiel krise i hans liv. Han vælger at droppe sit overbygningsfag for at fundere over sin egen tilværelse, over hvad tid er og over universets udvikling. For at få styr på sin tilværelse skriver han lange lister over, hvad han har, hvad han mangler, og hvad der begejstrede ham, da han var yngre. Desuden køber han først en rød bold og senere et hammerbræt, som han banker på i timevis, hvilket fylder ham med glæde og standser hans tankestrøm. Han får en 5-årig ven, og er optaget af sin cykel.

Ved at gøre disse ting forsøger han at slippe fri af den for vor tid så karakteristiske overrefleksion og stadige selvrefleksion. Efterhånden når han frem til at nogle værdier fra barndommen, leg, sjov og kærlighed stadig kan give livet mening. Han overvinder krisen ved at få en kæreste og det hele kulmineres med en vellykket rejse til New York hos storebroderen. Det er en dejlig anderledes bog med gode kvaliteter som vækker tanker frem i én og får en til at egentlig tænke over tilværelsen. En must-read!

»Naiv. Super«
af Erlend Loe.
Klim 1999,
225 sider.

Thomas

MIME TEATRET

Præsenterer

Hvor tanker fødes

Oplev et kæmpe tankerum, hvor publikum sidder på 100 toiletter og 50 dasser

– hylende morsomt –

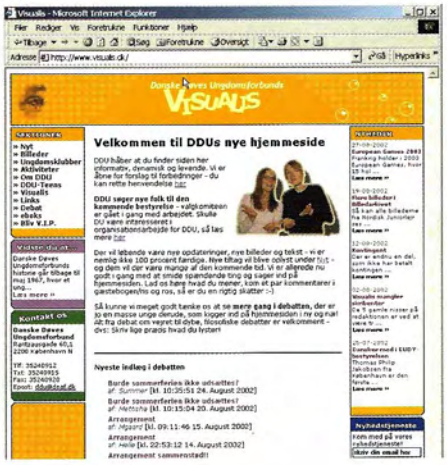
24. sept. – 11. okt. 2002
mandag – fredag kl.10 og kl.19.30
TEATERHUSET, Filosofgangen 19
Billetter tlf. 66 17 86 61

Referatet fra bestyrelsesmødet i uddrag:

Hvis du vil læse uddrag fra DDU's bestyrelsesmøde så klik dig ind på:

www.Visualis.dk.

Du kan også se mange andre nyheder på hjemmesiden.



Fagbevægelsen har oprettet ét gratis telefonnummer, hvor du kan spørge om løn, arbejdsmiljø, overenskomst, medlemskab og meget mere. Uanset hvilken fagforening du hører til (og hvad enten du er medlem eller ej) kan du ringe på 80 24 10 10 og få svar på dit spørgsmål.

FAGBEVÆGELSEN vi gør dig stærkere 80 24 10 10 | fagbevægelsens hotline